



Editorial

Este año, nuestra Conferencia sobre la Biodiversidad ha señalado algo fuera de toda duda: debemos hacer un uso más inteligente y apurado de nuestros recursos o nos arriesgamos a dañar permanentemente nuestra biodiversidad y economía rural. Es un reto no sólo de los gestores rurales, sino de todas los segmentos de nuestra sociedad europea.

Es vital que avancemos hacia una economía circular que logre un uso óptimo de los recursos – el método tradicional de insumos originarios de producción, que a su vez genera basura ya no es viable. Nuestros miembros, que tienen una visión a largo plazo de sus negocios, son conscientes de que reducir insumos significará menos costes y más sostenibilidad; objetivos para cualquier gestor eficaz.

Sin embargo, el reto no es sólo nuestro, sino de toda la cadena alimentaria europea, que debe asumir su responsabilidad. Se desperdician cada año más de 100 millones de toneladas de alimentos; una pérdida asombrosa e inútil, teniendo en cuenta los esfuerzos de los gestores rurales y de toda la cadena alimentaria. Es una negación completa de nuestro arduo trabajo y esfuerzo. Los propios agricultores, transportistas, supermercados, restaurantes y consumidores – todo el mundo a lo largo de la cadena alimentaria - deben no sólo pensar en el medio ambiente, sino también en el esfuerzo, el tiempo y el dinero invertido en conseguir alimentos sanos y abundantes en el mercado.

El propósito de año nuevo de toda la cadena alimentaria para el año 2015 debe ser una promesa de reducir los residuos y una reutilización de nuestros escasos recursos.

Thierry de l'ESCAILLE
Secretario General de la ELO



Resistir a la “tormenta perfecta” - Conferencia Europea 2014 sobre la biodiversidad



➤ Resistir a la “tormenta perfecta” - Conferencia Europea 2014 sobre la biodiversidad

«Tenemos un papel que desempeñar conjuntamente con los gestores rurales frente al cambio climático». Este fue el mensaje de la Conferencia Europea 2014 sobre biodiversidad organizada por ELO, durante la cual se debatió sobre la intransigencia del mundo rural europeo frente al cambio climático, así como la realidad económica de los costes de adaptación de su manejo de la tierra. Los participantes no tenían dudas sobre la realidad del cambio climático. Thierry de l'Escaille, Secretario General de ELO inaugurando la Conferencia especificó claramente: «con un aumento de temperatura de 2,5 ° C, los rendimientos en el Reino Unido y la mayor parte de España disminuirán en un 60% y del 10% al 40% en Francia, Bélgica y los países bajos.



Se resaltó la urgencia de adaptación y vulnerabilidad al cambio climático, que fue entendida por todos los participantes: el aumento de las temperaturas se hacen notar en el mundo. Janez POTOČNIK, ex Comisionado del Medio Ambiente y ponente principal señaló: “ya observamos cambios en los recursos hídricos mundiales. Las diferencias en el régimen de lluvias y el aumento del deshielo, están afectando a la calidad y la cantidad de agua disponible de nuestros ecosistemas. Centrándonos en las inundaciones del comienzo del verano en el Reino Unido, el calor en los Estados Unidos y Rusia, el rápido retroceso de los glaciares y el deshielo marino en el Ártico, nos damos cuenta de que algo muy perjudicial está afectando a nuestro sistema climático”. Durante la jornada, varios de los ponentes afirmaron que los problemas asociados al

cambio climático se ven agravados por la falta de innovación y de posibilidades tecnológicas. Paul LEONARD, Director de Innovación y Políticas en Materia Tecnológica de BASF, se expresaba abiertamente preocupado porque “la UE tiene una población científica cada vez más envejecida” y una escasez de jóvenes graduados que deseen trabajar en las importantes cuestiones agrícolas del mañana. (...)

Otto VON ARNOLD, director de la explotación Jordbega, explicó el proyecto sueco Tullstorp (...) que ha demostrado que los cambios locales pueden tener un amplio impacto sobre el vigor del mar Báltico, particularmente amenazado por nitratos y fósforo que desembocan aguas abajo. Recomienda un intercambio del enfoque básico al superior y del superior hacia la base para evitar la “pérdida de contexto en la trasposición entre el nivel europeo, nacional y lo-

cal” y un enfoque que se centre en la aceptación por la comunidad de la «recompensa» en lugar del «palo» cuando se tratan de medidas punitivas.

Sin embargo, todas las estrategias de intercambio y de resistencia deben tener en cuenta el coste, lo que influyó en la elección del tema de la segunda sesión - aspectos económicos de la adaptación de la agricultura. La PAC es una de las primeras palancas financieras de Europa, Edit KONYA de la DG Agricultura puso sobre la mesa varias maneras en que esta política puede ayudar a Europa a afrontar el cambio climático, subrayando “el sector público tiene un papel esencial que jugar, tomando decisiones, con información precisa, proporcionando herramientas a los agricultores e integrando el cambio climático en las distintas políticas de la UE”.

Según Jean Marc JOSSART, AEBIOM, las oportunidades financieras están sin duda presentes en el sector de la bioenergía, que “puede ayudar al sector agrícola a reducir las emisiones globales” a través de un consumo de energía más verde. El monte europeo aumentando del orden de 300 millones de metros cúbicos al año, y los recursos de biomasa creciendo igualmente, podrían según el Sr. JOSSART ayudar a reemplazar el gas ruso y así ayudar a los ciudadanos europeos. (...)

Robert de GRAEFF, ELO

La versión completa del artículo está disponible en francés y en inglés.



La Asociación Bávara de Agricultores ganadora del “Premio Abeja Europea” 2014

La Asociación Bávara de Agricultores es el ganador del Primer Premio Abeja Europea instituida por la European Landowners' Organization (ELO) y la European Agricultural Machinery Association (CEMA) para premiar las prácticas agrícolas respetuosas con las abejas en la UE.

La iniciativa de la Asociación “Flowering frames” (Marcos de Floración) resultó la ganadora entre los 24 proyectos presentados. La ceremonia de entrega de premios tuvo lugar el 9 de diciembre en el Parlamento Europeo en Bruselas, con el apoyo de la Vicepresidenta Sra. Mairead McGuinness MEP y la presencia de Sr. Albert Dess MEP.

En la entrega del Diploma y del cheque de 5.000€ al Sr. Walter Heidl, Presidente de la asociación bávara, el Profesor Charles Godfray (Universidad de Oxford y Presidente del Jurado) felicitó al equipo del proyecto por sus logros.

Ladislav Miko, como Director General de la DG SANCO y miembro del jurado abrió la ceremonia.

El Europarlamentario Albert Dess acogió con satisfacción la creación del Premio Abeja Europea por ELO y CEMA como “un paso importante para unir fuerzas entre los sectores público y privado en el compromiso de proteger a las abejas y a los polinizadores dentro del ambiente agrario de Europa”.

Thierry de l'Escaille, Secretario General de ELO, dijo que: “la fuerte competencia por el premio dificultó la elección del ganador. Sin embargo, el elevado número y la calidad de los proyectos presentados es un gran homenaje a los entusiastas esfuerzos que se es-



W. HEIDL, L. MIKO, R. MARKWELL

tán realizando en toda Europa para detener el declive de las abejas y mejorar la biodiversidad.”

Gilles Dryancour, Presidente honorario del CEMA, destacó el papel del premio para ayudar a “compartir las mejores prácticas y aprovechar los enfoques innovadores y las tecnologías que puedan ayudar a los agricultores a minimizar el impacto de las operaciones agrícolas en las abejas y otros polinizadores.”

La ceremonia reunió a más de 100 representantes de las instituciones europeas, la sociedad civil y el sector agroalimentario que tuvieron la oportunidad de llevarse consigo una muestra de miel cosechada tradicionalmente.

Para más información sobre el proyecto ganador, por favor visite la web:
<http://www.bayerischerbauernverband.de/bluehende-rahmen>

Para obtener más información póngase en contacto con
Ana CANOMANUEL,
Jefa de Comunicaciones de ELO
ana.canomanuel@elo.org

Asamblea General en Riga

Entre los días 25 y 27 de noviembre, ELO celebró su Asamblea General en Riga, organizada con el valioso apoyo de los Propietarios Forestales Letones. ELO tradicionalmente se reúne en el Estado miembro que asumirá la Presidencia del Consejo Europeo los próximos 6 meses, que será el caso de Letonia a partir del 1 de enero de 2015.

Este evento se desarrolló durante tres días. El primero de los cuáles fue dedicado a asuntos forestales, incluyendo una excursión a una explotación de turba y una presentación realizada por Forestry Research Institute SILAVA. A continuación se realizó una visita muy interesante a la fábrica de madera contrachapada de Lignums, incluyendo un debate con su exitoso equipo de gestión. La industria forestal emplea a más de 40.000 personas (entre los 2 millones de habitantes), con una expectativa de facturación para este año de 2,2 millones de euros.

A continuación, y a lo largo de día y medio, tuvieron lugar las discusiones internas de ELO y un debate con los representantes de las autoridades letonas. Esto proporcionó una excelente oportunidad para compartir nuestras ideas y discutir temas clave, con especial énfasis durante el último día de la Asamblea General en los Estados Bálticos.

La cena de gala tuvo lugar en el castillo de Birini de propiedad y gestión familiar. Todos los miembros ELO agradecieron emotivamente a sus anfitriones: Arnis y Solvita Muižnieks, que no sólo compartieron la apasionante historia del lugar y su visión a largo plazo, sino también dieron un significado sincero a las palabras “hospitalidad y cálida bienvenida”, vía el maravilloso espíritu Letón: música y gastronomía. Concluyó la cena de esta AG con la primera nevada de la temporada, y permanecerá sin duda en el recuerdo cómo un encuentro memorable.

La próxima Asamblea General tendrá lugar el 16 y 17 de junio en Luxemburgo.

Caroline MAHR, ELO
Emmanuelle MIKOSZ, ELO



E.SIMON, J.POTOCNIK, F.NATTA

Una finca belga recibe el premio Belleuropa en la Conferencia Europea sobre la Biodiversidad

Anualmente, ELO presenta el premio Belleuropa aprovechando la Conferencia Europea sobre la Biodiversidad. Belleuropa fue creado a finales de la década de los 90 por iniciativa de Giuseppe NATTA, una figura de renombre dentro del mundo medioambiental. La iniciativa fue desarrollada por el Gruppo Ecodeco, empresa italiana activa en el sector medioambiental.



Este año, el premio fue concedido a la Señora Elisabeth SIMON, propietaria de la explotación GRAUX, que también recibió la etiqueta *Wildlife Estates* por todo lo que ha hecho en materia de gestión sostenible. Los orígenes de GRAUX se remontan a 1492. Finca de 120 ha cerca de Tournai, esta casa de campo transformada a la agricultura orgánica, alberga una biodiversidad fuera de lo común.

Terrenos muy pequeños, praderas con gran variedad de especies, dehesas de frutales, coberturas en constante expansión, estanques, kilómetros de bandas florales con cubiertas espectaculares a lo largo de todo el año.

Una explotación sin fertilizantes, sin fitosanitarios, así como sin laboreo, ¡un verdadero desafío para la agricultura en el futuro! Rodeada de científicos, y aconsejada dentro del Plan de Acción global MAE, es un lugar de experimentación a cielo abierto y un modelo de explotación participativo digno de ser imitado.

También innovadora en materia legal,

alienta a los jóvenes agricultores a que busquen tierra dónde establecerse y crear micro-explotaciones: cabras amenazadas, gallinas y pollos al aire libre, vacas rústicas, frutales antiguos, verduras olvidadas, colmenas... para formar una canasta de alimentos equilibrada y en peligro de extinción.

La pesca y caza ética, así como el uso de la leña local como combustible, completan este deseo de un impacto mínimo en los recursos del planeta. La finca ofrece también una zona de acogida de gran calidad en relación con la naturaleza a todos aquellos que estén dispuestos a acudir.

Para obtener más información
póngase en contacto con
Julianna NAGY
(julianna.nagy@elo.org)
o con Delphine DUPEUX
(delphine.dupeux@elo.org)

Calendario de Eventos

2015 – Año Internacional de los Suelos, puesto en marcha por la FAO

26 - 27 de enero, Berlín

Seminario organizado dentro del marco del proyecto HERCULES
<http://www.hercules-landscapes.eu/>

29 de enero, Bruselas

Premio de Comunicación sobre la PAC
http://ec.europa.eu/agriculture/cap-communication-network/awards/index_es.htm

10 de marzo, París

Reunión del Comité científico de "Wildlife Estates"
<http://www.wildlife-estates.eu/>

21 - 22 de marzo, Ardennes (Bélgica)

Forum de apoyo al Espíritu Empresarial del Campo (FCE), organizado por los YFCS
www.yfcs.eu

31 de marzo, the Square, Bruselas

8º Forum para el Futuro de la Agricultura (FFA)
www.forumforagriculture.com